



**Dorfkorporation  
KIRCHBERG**

*Protokoll  
der Dorfgemeinschaft Kirchberg  
zur Dorf-Rechnung.*



**Jahresrechnung 2014**

## Verwaltungsrat Amtsdauer 2013 – 2016

Walter Huber	Präsident, VR KiBaLü	seit	2008
Willi Metzger	Vize-Präsident, Ressort Finanzen, Ruhebänke, KiBaLü- und IKS-Delegierter	seit	2009
Beatrix Wäckerlin	Ressort Kultur	seit	2000
Daniela Schönenberger	Ressort Wasser, KiBaLü- und IKS-Delegierte	seit	2009
Matthias Grob	Ressort Kommunikation	seit	2014
René Gutzwiller	Aktuar	seit	2008

## GPK Amtsdauer 2013 – 2016

Thomas Feller	Präsident	seit	2012
Bruno Räbsamen	Vize-Präsident	seit	2012
Rita Christl	Aktuarin	seit	2004
Claudio De Biasio	Vize-Aktuar	seit	2007
Jeanette Metzger	Beisitzerin	seit	2007

### Kontaktadresse:

Dorfkorporation Kirchberg, Neudorfstrasse 8a, 9533 Kirchberg  
Tel. 071 932 50 00, Fax 071 932 50 01  
info@dk-kirchberg.ch, www.dk-kirchberg.ch



obere Reihe v.l.n.r. René Gutzwiller, Daniela Schönenberger, Beatrix Wäckerlin, Willi Metzger  
untere Reihe Walter Huber, Matthias Grob

Bild Umschlag: Protokolle und Nachtwächteruhr aus dem Archiv Kirchberg SG

# Rechnungsgemeinde

**Montag, 9. März 2015, 20.00 Uhr**  
**im Saal Hotel Toggenburgerhof, Kirchberg**

**Eröffnung: Kinderchor Baze-Spatzä**  
**unter der Leitung von Ruth Scherrer-Meile,**  
**musikalische Begleitung Monika Britt**

## **Traktanden:**

1. Wahl von Stimmenzählern
2. Vorlage der Jahresrechnung 2014  
Wasserrechnung – Kommunikationsrechnung – Dorfkultur
3. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
4. Vorlage des Voranschlages 2015  
Wasserrechnung – Kommunikationsrechnung – Dorfkultur
5. Ehrungen – Kirchberger/in des Jahres
6. Orientierung:  
Fusionsprojekt Dorfkorporationen der Gemeinde Kirchberg
7. Allgemeine Umfrage

Anschliessend Apéro und gemütliches Beisammensein.

Der Besuch der Versammlung ist für die stimmberechtigten Korporationsmitglieder obligatorisch.

Die Rechnung wird jedem Haushalt zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Dorfkorporation Kirchberg, Neudorfstrasse 8a, Kirchberg, bezogen werden.

9533 Kirchberg, im Februar 2015

Der Verwaltungsrat

## Jahresbericht über das Geschäftsjahr 2014

Geschätzte Mitbürgerinnen, geschätzte Mitbürger

Im Namen des Verwaltungsrates laden wir Sie herzlich zur ordentlichen **Rechnungsversammlung vom Montag, 9. März 2015 um 20.00 Uhr in den Toggenburgerhof-Saal** ein. Die Traktandenliste verspricht einen interessanten und abwechslungsreichen Abend. Im Anschluss offeriert Ihnen die DKK einen Apéro.

Der Verwaltungsrat (VR) hat sich im Jahr 2014 zu sechs ordentlichen Sitzungen und zu verschiedenen Ressortsitzungen und Workshops getroffen. In der Schweiz ist es eine Selbstverständlichkeit, dass einwandfreies Trinkwasser rund um die Uhr in ausreichender Menge zur Verfügung gestellt wird. Ständige Kontrollen stellen sicher, dass die Wasserqualität auch den gesetzlichen Anforderungen entspricht.

### KiBaLü investiert

Die KiBaLü ist für die Wassergewinnung, -speicherung und -grobverteilung in den Gemeinden Kirchberg und Lütisburg verantwortlich. Die Dorfkorporation Kirchberg (DKK) ist an der KiBaLü beteiligt. Um ihren Auftrag langfristig und nachhaltig sicherzustellen, investiert die KiBaLü insgesamt über vier Millionen Franken in das neue Pumpwerk «Altbach» (Kirchberg), in das neue Reservoir «Chamm» (Bazenheid) und in verschiedene Hauptleitungen. Das Pumpwerk «Altbach» ist seit letztem Dezember in Betrieb und soll im Frühjahr der Bevölkerung gezeigt werden. Das im Bau befindliche, 1800 m<sup>3</sup> fassende Reservoir «Chamm» soll Ende 2015 seine Aufgabe erfüllen.

### Fusion – die Zeit ist noch nicht reif

Alle sieben Wasserversorgungen der Gemeinde Kirchberg haben sich an drei Workshops und mehreren Sitzungen mit ihrer Zukunft auseinan-

dergesetzt. Die steigenden Anforderungen und gesetzlichen Bestimmungen, die eigene Grösse, sowie Probleme in der Nachfolgeregelung zwingen die Wasserversorgungen, die heutige Situation zu überprüfen und nachhaltig zu organisieren. Aus verschiedenen Varianten hat man sich für die Inkorporation in die Politische Gemeinde Kirchberg und zu einer Dienstleistungsvereinbarung mit der «Regionalwerk Toggenburg AG» (rwt) entschieden. Jede Dorfkorporation soll autonom und selbständig entscheiden, ob sie bis Ende 2016 ihre Dorfkorporation auflösen will. **Der VR der DKK hat an der letzten Sitzung aus den folgenden Gründen entschieden, die DKK per Ende 2016 nicht aufzulösen:**

- Die DKK hat eine Grösse, die aus heutiger Sicht eine Selbständigkeit zulässt.
- Die DKK ist finanziell gesund und kann Investitionen aus der Reserve bestreiten.
- Die DKK hat einen günstigen Wasserpreis.
- Die DKK ist gut aufgestellt und erfüllt ihre Aufgaben professionell und nachhaltig (Dienstleistungsvereinbarung mit der rwt).
- Die Zusammenarbeit im VR ist sehr gut.
- Die Nachfolgeregelung war in Kirchberg bis heute kein Problem.
- Die Kundinnen und Kunden haben keinen direkten Nutzen oder Vorteil.
- Die DKK unterhält auch die Bereiche Kommunikation und Kultur.
- Die DK-Bazenheid hat sich bereits frühzeitig entschieden, selbständig zu bleiben.

Der VR wird Sie – liebe Bürgerinnen und Bürger – an der Rechnungsversammlung im Detail über diesen Entscheid informieren und für Fragen zur Verfügung stehen.

Weiter wird der Rat die Situation beobachten und jährlich überprüfen. Sollte sich zeigen, dass die Selbständigkeit keine Zukunft mehr hat, wird der VR die Bürgerschaft informieren.

## Rückblick

### Wasser

Die DKK hat 2014 erneut weniger Wasser verkauft als im Vorjahr. Die Ursachen liegen im nasskalten Sommer, im geringeren Verbrauch des Kieswerks Holcim und in den verbrauchsärmeren Waschmaschinen. Sorge bereitet uns der erneute Anstieg der Wasserverluste, obwohl in den letzten zwei Jahren umfassende Leckortungs-Analysen durchgeführt wurden. In diesem Zusammenhang wurden drei grössere Lecks in der Sonnenhofstrasse, an der OS Lerchenfeld und am Panoramaweg repariert.

Alle durchgeführten Wasserproben zeigten sehr gute Werte.

Die DKK hat im Frühjahr 2014 in der Sonnenhofstrasse die über 100-jährige Gussleitung durch eine Kunststoffleitung ersetzt und teilweise Hauszuleitungen erneuert. Da gleichzeitig weitere Werksleitungen (Gas, Kommunikation) eingebaut wurden, konnte der Kostenvoranschlag von Fr. 174'000.– mit Fr. 94'107.45 (inkl. MWST) deutlich unterschritten werden.

Für die Überbauung Sonnhalde/Neudorfstrasse (zwei MFH) wurde im Herbst mit der Erschliessung begonnen.

Letzten Herbst wurde der Dorfbrunnen im Oberdorf renoviert und der Brunnenbereich hat eine neue Pflasterung erhalten.

Die Wasserrechnung schliessen wir trotz des hohen Wasserverlustes von über 40'000m<sup>3</sup> mit einem Gewinn von Fr. 17'985.20 ab.

Die Investitionsrechnung Wasser 2014 schliesst mit einem Mehraufwand von Fr. 92'727.17 ab.

### **Kommunikation (TV, Internet, Telefonie)**

Im Bereich Kommunikation beschäftigten wir uns mit dem vor einem Jahr vorgestellten Projekt «FTTH 2020+». Bei diesem Zweimillionen-Projekt geht es in den nächsten Jahren um die Erschliessung des gesamten Netzes mit Glasfasern. Wir sind mit der Kommunikation (TV, Internet, Telefonie) in einem Markt, der in den letzten Jahren enorm gewachsen und nicht mehr wegzudenken ist. Dafür sind leistungsfähige Netze mit schnell

len und hohen Datenraten erforderlich. Ziel ist, in den nächsten zehn Jahren alle Liegenschaften mit Glasfasern zu erschliessen.

In diesem Zusammenhang ist es von grossem Interesse, möglichst viele Kunden an unserem Kommunikationsnetz zu haben.

Mit unserem sensationellen Preis-Leistungsangebot möchten wir möglichst viele Haushalte für unser Netz gewinnen. So bieten wir für etwas mehr als Fr.50.-/Mt. HD-TV, Replay-TV, Internet und Telefon an (den Swisscom-Anschluss brauchen Sie nicht mehr).

### **Kultur**

Die Dorfvereine haben letztes Jahr mit vielen Aktivitäten auf sich aufmerksam gemacht und die Bevölkerung eingeladen. Die DKK hat auch im Jahr 2014 verschiedene öffentliche Anlässe und Veranstaltungen von unseren Vereinen grosszügig unterstützt. Ein grosses Dankeschön allen Personen, die sich ehrenamtlich in den Vereinen und Organisationen engagieren.

## **Ausblick**

### **Wasser Budget 2015**

Die Ursachenanalyse zu unseren Wasserverlusten wird uns auch im Jahr 2015 beschäftigen. Die Erneuerung der über 100-jährigen Wasserleitung in der Rätenbergstrasse haben wir aus verschiedenen Gründen nochmals verschoben. Wir haben die Wasserrechnung 2015 mit einem Verlust von Fr. 4'300.- budgetiert.

Der Wasserpreis bleibt unverändert bei Fr. 1.08/m<sup>3</sup> und der Gebäudezuschlag bei 0.215‰/Jahr (inkl. MWST).

### **Kommunikation Budget 2015**

Der Voranschlag der laufenden Kommunikationsrechnung liegt mit einem Rechnungsüberschuss von Fr. 48'000.- leicht über dem Vorjahr. Bei der Investitionsrechnung haben wir weitere Ausgaben für das Glasfasernetz geplant.

Mit dem Bau eines flächendeckenden Glasfasernetzes werden wir in den nächsten Jahren grössere Investitionen tätigen. Dies zwingt uns, die Kommunikations-Abo-Gebühren ab Januar 2015 von Fr. 12.96 auf Fr. 14.45 (pro Monat inkl. MWST) zu erhöhen. Trotzdem liegen wir mit diesen Preisen deutlich unter den Gebühren unseres Mitbewerbers Swisscom.

### **Kultur Budget 2015**

Der Verwaltungsrat ehrt an der Rechnungs-gemeinde 2015 wieder einen Kirchberger bzw. eine Kirchbergerin des Jahres. Lassen Sie sich überraschen und besuchen Sie unsere Rechnungs-gemeinde.

Auch dieses Jahr werden wir verschiedene Anlässe und Veranstaltungen unserer Dorfvereine finanziell unterstützen.

**Wir bitten die Bevölkerung, mit dem Besuch von Veranstaltungen und Unterhaltungsabenden unseren Vereinen Wertschätzung und Anerkennung zu zeigen.**

### **Personelles**

Niklaus Schönenberger hat nach 12-jähriger Tätigkeit «Unterhaltsfachmann Ruhebänke» diese Aufgabe auf Januar 2015 seinem Neffen Roman Schönenberger übertragen. Niklaus Schönenberger hat diese Aufgabe immer mit Leidenschaft und Freude ausgeführt. Wir danken ihm für seinen grossen Einsatz und wünschen seinem Nachfolger Roman Schönenberger viel Freude.

### **Dank**

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger, im Namen des Verwaltungsrates danken wir Ihnen für das geschenkte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ein spezieller Dank gehört:

- meinen Ratskolleginnen/Ratskollegen und dem Aktuar für die konstruktive Zusammenarbeit
- unseren Vertragspartnern, der rwt Regionalwerk Toggenburg AG und den TB Wil
- jenen Personen, die unsere Dorfbrunnen und die Ruhebänke pflegen
- allen Vereinen und Organisationen für den Erhalt eines aktiven und lebendigen Dorflebens

Für das Jahr 2015 wünschen wir Ihnen gute Gesundheit, viel Erfolg und viele frohe Stunden.

Im Namen des Verwaltungsrates

Der Präsident, Walter Huber

Der Aktuar, René Gutzwiller

	LAUFENDE RECHNUNG WASSER / KOMMUNIKATION / DORFKULTUR	Voranschlag 2014		Rechnung 2014		Voranschlag 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total Laufende Rechnung</b>	<b>601'600.00</b>	<b>640'800.00</b>	<b>547'083.31</b>	<b>640'561.49</b>	<b>575'100.00</b>	<b>627'800.00</b>
	<b>Saldo</b>	<b>39'200.00</b>		<b>93'478.18</b>		<b>52'700.00</b>	
<b>701</b>	<b>TOTAL WASSERRECHNUNG</b>	<b>409'600.00</b>	<b>393'500.00</b>	<b>377'909.32</b>	<b>395'894.52</b>	<b>383'100.00</b>	<b>378'800.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>16'100.00</b>	<b>17'985.20</b>			<b>4'300.00</b>
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>18'700.00</b>	<b>0.00</b>	<b>17'568.60</b>	<b>0.00</b>	<b>19'200.00</b>	<b>0.00</b>
3000	Sitzungsgelder	7'000.00		6'500.00		7'000.00	
3010	Löhne, Entschädigungen	11'000.00		9'940.00		11'000.00	
3030	AHV/IV/EO	700.00		1'128.60		1'200.00	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>327'400.00</b>	<b>0.00</b>	<b>296'808.57</b>	<b>0.00</b>	<b>310'400.00</b>	<b>0.00</b>
3100	Porti, Drucksachen, Jahresrg., Inserate	5'000.00		5'808.12		5'000.00	
3130	Wassereinkauf Ki-Ba-Lü	175'000.00		168'795.91		170'000.00	
3140	Leitungsnetz	40'000.00		31'546.92		40'000.00	
3141	Hydranten	16'000.00		22'355.20		16'000.00	
3142	Hauswasserzähler	20'000.00		19'967.82		20'000.00	
3143	Dorfbrunnen	13'000.00		10'834.72		2'500.00	
3160	Archivmiete	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
3180	Post- und Bankspesen	2'000.00		1'019.57		1'500.00	
3181	Dienstleistungen und Verschiedenes	9'000.00		6'968.31		9'000.00	
3182	Amtsbürgschaftsprämien	300.00		250.00		300.00	
3183	Betriebsleitung	10'000.00		7'041.99		10'000.00	
3184	Buchhaltung und Administration	33'000.00		18'127.41		32'000.00	
3185	Einzugskosten	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
3188	Versicherungen/Betriebshaftpflicht Wasser	1'400.00		1'392.60		1'400.00	
<b>33</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>51'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>51'032.15</b>	<b>0.00</b>	<b>41'000.00</b>	<b>0.00</b>
3300	Debitorenverlust	0.00		32.15		0.00	
3310	Ordentliche Abschreibungen	51'000.00		51'000.00		41'000.00	
<b>39</b>	<b>Intern verrechneter Aufwand</b>	<b>12'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>12'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>12'500.00</b>	<b>0.00</b>
3901	Dorfkultur-Beitrag	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
<b>42</b>	<b>Vermögenserträge</b>	<b>0.00</b>	<b>11'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'843.10</b>	<b>0.00</b>	<b>11'300.00</b>
4200	Zins-Ertrag Bankkonto		500.00		1'808.75		800.00
4201	Zins-Ertrag Postkonto		500.00		627.65		500.00
4210	Mahngebühren/Verzugszinsen		1'000.00		1'256.70		1'000.00
4220	Zins-Ertrag Festgelder/Kapitalanlagen		9'000.00		7'150.00		9'000.00
<b>43</b>	<b>Entgelte</b>	<b>0.00</b>	<b>362'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>364'551.42</b>	<b>0.00</b>	<b>347'000.00</b>
4340	Wasserverkauf (Grund- u. Konsumtaxen)		310'000.00		313'311.23		310'000.00
4341	Verkauf Holcim, Kirchberg		50'000.00		33'688.68		35'000.00
4360	Rückerstattungen diverse		2'000.00		17'551.51		2'000.00
<b>49</b>	<b>Intern verrechnete Erträge</b>	<b>0.00</b>	<b>20'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>20'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>20'500.00</b>
4900	Verwaltungs- und Betriebskosten		20'500.00		20'500.00		20'500.00

#### Bemerkungen zu Rechnung/Voranschlag

R	3141	Schadenfall Talbach / Versicherungsleistung unter "Rückerstattungen diverse" Konto 4360 / Umlegung Hydrant Rosenbergstrasse
R	3143	Erneuerung Dorfbrunnen Oberdorf
R	3184	Beitrag Überarbeitung Objektstammdaten inkl. GVA-Werte prüfen und Verbrauchszonenstatistik erstellen noch nicht verrechnet
R	4360	siehe 3141 plus Rückerstattung für Umlegung Hydrant
V	3141	Standard Fr. 10'000 + Hydranten in Datenbank erfassen
V	3184	Standard Fr. 20'000 + Beitrag Überarbeitung Objektstammdaten inkl. GVA-Werte prüfen Fr. 8'000 + Verbrauchszonenstatistik erstellen Fr. 4'000

LAUFENDE RECHNUNG KOMMUNIKATION		Voranschlag 2014		Rechnung 2014		Voranschlag 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>320</b>	<b>TOTAL KOMMUNIKATION</b>	<b>152'000.00</b>	<b>198'000.00</b>	<b>138'040.09</b>	<b>196'466.97</b>	<b>152'000.00</b>	<b>200'000.00</b>
	Saldo	46'000.00		58'426.88		48'000.00	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>104'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>89'577.19</b>	<b>0.00</b>	<b>96'000.00</b>	<b>0.00</b>
3100	Porti, Drucksachen, Jahresrg., Inserate	2'500.00		1'590.32		2'500.00	
3120	Strom KN-Verteiler	7'500.00		6'858.46		7'500.00	
3130	KN-Signaleinkauf	25'000.00		22'848.01		23'000.00	
3132	Urheberrechtsgebühren	24'000.00		22'759.16		23'000.00	
3140	Unterhalt KN-Verteilnetz	45'000.00		35'521.24		40'000.00	
<b>33</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>15'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>15'462.89</b>	<b>0.00</b>	<b>23'000.00</b>	<b>0.00</b>
3300	Debitorenverlust	0.00		462.89		0.00	
3310	Ordentliche Abschreibungen	15'000.00		15'000.00		23'000.00	
<b>39</b>	<b>Intern verrechneter Aufwand</b>	<b>33'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>33'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>33'000.00</b>	<b>0.00</b>
3900	Verwaltungs- und Betriebskosten	20'500.00		20'500.00		20'500.00	
3901	Dorfkultur-Beitrag	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
<b>43</b>	<b>Entgelte</b>	<b>0.00</b>	<b>198'000.00</b>	<b>0.01</b>	<b>196'466.97</b>	<b>0.00</b>	<b>200'000.00</b>
4340	Erlös Abonnementsgebühren		148'000.00		145'064.18		148'000.00
4360	Rückerstattungen, diverse		0.00	0.01			0.00
4366	Vergütungen von TB Wil "Internet"		50'000.00		51'402.79		52'000.00

LAUFENDE RECHNUNG DORFKULTUR		Voranschlag 2014		Rechnung 2014		Voranschlag 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>300</b>	<b>TOTAL DORFKULTUR</b>	<b>40'000.00</b>	<b>49'300.00</b>	<b>31'133.90</b>	<b>48'200.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>49'000.00</b>
	Saldo	9'300.00		17'066.10		9'000.00	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>5'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'498.75</b>	<b>0.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>0.00</b>
3140	Unterhalt Ruhebänke	5'000.00		1'498.75		5'000.00	
<b>36</b>	<b>Eigene Beiträge</b>	<b>35'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>29'635.15</b>	<b>0.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>0.00</b>
3650	Beiträge für Kultur	35'000.00		29'635.15		35'000.00	
<b>46</b>	<b>Beiträge</b>	<b>0.00</b>	<b>24'300.00</b>	<b>0.00</b>	<b>23'200.00</b>	<b>0.00</b>	<b>24'000.00</b>
4620	Beiträge Gemeinde		24'300.00		23'200.00		24'000.00
<b>49</b>	<b>Intern verrechnete Erträge</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000.00</b>
4901	Dorfkulturbeitrag Wasser u. Fernsehen		25'000.00		25'000.00		25'000.00

#### Bemerkungen zu Rechnung/Voranschlag

V	3140	Standard Fr. 37'000 + Schema/Wartung Fr. 3'000
---	------	--

INVESTITIONSRECHNUNG		Voranschlag 2014		Rechnung 2014		Voranschlag 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total Investitions-Rechnungen Saldo</b>		<b>324'000.00</b>	<b>72'600.00</b> <b>251'400.00</b>	<b>175'220.50</b>	<b>65'430.79</b> <b>109'789.71</b>	<b>243'000.00</b>	<b>120'000.00</b> <b>123'000.00</b>
<b>701</b>	<b>TOTAL WASSERRECHNUNG Saldo</b>	<b>192'000.00</b>	<b>62'600.00</b> <b>129'400.00</b>	<b>133'143.63</b>	<b>40'416.46</b> <b>92'727.17</b>	<b>77'000.00</b> <b>18'000.00</b>	<b>95'000.00</b>
<b>50</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>192'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>133'143.63</b>	<b>0.00</b>	<b>77'000.00</b>	<b>0.00</b>
5012	Leitungserneuerung Sonnenhofstrasse	172'000.00		85'586.89		0.00	
5015	Allgem. Erweiterung, Hausanschlüsse	20'000.00		8'009.15		20'000.00	
5023	Erweiterung Sonnhaldestrasse	0.00		39'547.59		57'000.00	
<b>61</b>	<b>Nutzungsabgaben u. Vorteilsentgelte</b>	<b>0.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>20'873.86</b>	<b>0.00</b>	<b>80'000.00</b>
6100	Anschlussstaxen		20'000.00		20'873.86		80'000.00
<b>66</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>0.00</b>	<b>42'600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>19'542.60</b>	<b>0.00</b>	<b>15'000.00</b>
6610	Subventionen		42'600.00		19'542.60		15'000.00

<b>320</b>	<b>TOTAL KOMMUNIKATIONSRECHNUNG Saldo</b>	<b>132'000.00</b>	<b>10'000.00</b> <b>122'000.00</b>	<b>42'076.87</b>	<b>25'014.33</b> <b>17'062.54</b>	<b>166'000.00</b>	<b>25'000.00</b> <b>141'000.00</b>
<b>50</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>132'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>42'076.87</b>	<b>0.00</b>	<b>166'000.00</b>	<b>0.00</b>
5011	KN-Hauptleitungen	10'000.00		0.00		64'000.00	
5012	Ersatz Hub und Note	52'000.00		0.00		52'000.00	
5013	Ausbau Glasfasernetz	70'000.00		30'292.97		40'000.00	
5015	Allgem. Erweiterung Hausanschlüsse	0.00		11'783.90		10'000.00	
<b>61</b>	<b>Nutzungsabgaben u. Vorteilsentgelte</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>25'014.33</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000.00</b>
6100	Anschlussstaxen		10'000.00		25'014.33		25'000.00

#### Bermerkungen zu Rechnung/Voranschlag

V	6100	Baukostenbeiträge Sonnhaldestrasse
V	5011	Erschliessungen Rosenberg, Wolfikon und Sonnhaldestrasse

	BESTANDESRECHNUNG	Anfangsbestand per 01.01.2014	Veränderungen		Endbestand per 31.12.2014
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b><u>AKTIVEN</u></b>	<b>2'273'918.00</b>	<b>568'688.60</b>	<b>400'432.45</b>	<b>2'442'174.15</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>1'958'611.36</b>			<b>2'037'189.61</b>
100	<u>Flüssige Mittel</u>	<u>817'477.13</u>			<u>701'147.38</u>
1000	Kassa	1'319.80		512.05	807.75
1001	Postkonto	236'554.50	150'666.40		387'220.90
1002.1	KK Clientis Bank Toggenburg Kirchberg	160'399.33	28'019.05		188'418.38
1002.2	AK Clientis Bank Toggenburg Kirchberg	419'203.50		294'503.15	124'700.35
101	<u>Guthaben</u>	<u>234'819.58</u>			<u>132'229.73</u>
1013	Debitoren-Sammelkonto	230'815.18		101'896.20	128'918.98
1015	Guthaben Verrechnungssteuer	4'004.40		693.65	3'310.75
102	<u>Anlagen</u>	<u>890'444.65</u>			<u>1'190'769.90</u>
1020	Postkonto E-Depositokonto	250'194.65	325.25		250'519.90
1021.1	Beteiligung Clientis, Aktien, Obligationen	608'250.00	300'000.00		908'250.00
1021.2	Anteilschein Wohnbaugen. Bärewisli	2'000.00			2'000.00
1022	Darlehen andere Körperschaften	30'000.00			30'000.00
108	<u>Transitorische Aktiven</u>	<u>15'870.00</u>			<u>13'042.60</u>
1080	Aktive Rechnungsabgrenzung	15'870.00		2'827.40	13'042.60
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>315'306.64</b>			<b>404'984.54</b>
110	<u>Sachgüter</u>	<u>315'306.64</u>			<u>404'984.54</u>
1100	Grundeigentum	1.00			1.00
1101.1	Leitungsnetz Wasser	273'560.69	62'601.03		336'161.72
1101.2	Leitungsnetz Kommunikation	41'744.95	27'076.87		68'821.82
<b>2</b>	<b><u>PASSIVEN</u></b>	<b>2'273'918.00</b>	<b>171'691.18</b>	<b>3'435.03</b>	<b>2'442'174.15</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>98'024.39</b>			<b>126'914.17</b>
200	<u>Laufende Verpflichtungen</u>	<u>97'329.09</u>			<u>126'409.27</u>
2000.1	Kreditoren	85'491.85	32'259.56		117'751.41
2000.3	Mehrwertsteuer (Abrechnungskonto)	11'720.69		3'244.63	8'476.06
2012	Vorauszahlung von Kunden	116.55	65.25		181.80
208	<u>Transitorische Passiven</u>	<u>695.30</u>			<u>504.90</u>
2080	Passive Rechnungsabgrenzung	695.30		190.40	504.90
<b>28</b>	<b>SONDERVERMÖGEN</b>	<b>1'775'407.83</b>			<b>1'896'789.00</b>
281	<u>Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen</u>	<u>476'026.09</u>			<u>551'519.07</u>
2810	Dorfkultur	51'667.56	17'066.10		68'733.66
2811	Kommunikation	424'358.53	58'426.88		482'785.41
282	<u>Verpflichtungen für Vorfinanzierungen</u>	<u>1'299'381.74</u>			<u>1'345'269.93</u>
2821	Reserve für Leitungsnetz Kommunikation	404'137.68	25'014.33		429'152.01
2822	Reserve für Netzausbau Wasser	895'244.06	20'873.86		916'117.92
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>400'485.78</b>			<b>418'470.98</b>
2900	Eigenkapital Wasser	400'485.78	17'985.20		418'470.98

ABSCHREIBUNGSPLAN 2014		Gesamt-Investition		Buchwert	Netto-Investition	Abschreibung	Buchwert	vorgesehene Abschreibung
Beschluss-Jahr	Kredit	Jahr	Baukosten kumuliert	Beiträge Dritte	01.01.2014	2014	31.12.2014	2015
<b>Wasserrechnung</b>								
1999+2009	340'000.00	2001 +2011	8'009.15		273'560.69	113'601.03	336'161.72	40'798.60
2000	365'000.00	2001	312'247.73		0.00	8'009.15	8'009.15	0.00
2006	50'000.00	2006-2007	304'482.55		15'569.87	0.00	15'228.73	15'228.73
2006+2008	91'000.00	2007-2008	54'307.44		9'460.65	0.00	569.87	569.87
2008	40'000.00	2008	98'072.34		40'481.35	0.00	6'460.65	3'000.00
2008+2011	40'000.00	2009-2011	41'163.75		16'425.51	0.00	35'481.35	5'000.00
2009	103'000.00	2009-2011	36'018.04		27'018.04	0.00	14'425.51	2'000.00
2009	125'000.00	2011-2012	79'733.62		66'784.55	0.00	25'018.04	2'000.00
2013	174'000.00	2013-2015	74'911.99		60'911.99	0.00	62'784.55	4'000.00
2013	470'000.00	2013-2016	67'994.29	19'542.60	1'950.00	0.00	56'911.99	4'000.00
2014	97'000.00	2014	39'547.59		3'730.00	0.00	67'994.29	3'000.00
					0.00	39'547.59	3'730.00	0.00
							39'547.59	2'000.00
<b>Kommunikationsrechnung</b>								
2009	60'000.00	2011	11'783.90		41'744.95	42'076.87	68'821.82	23'000.00
2013	10'000.00	2013	57'578.15		30'578.15	0.00	11'783.90	2'000.00
2014	70'000.00	2014	14'166.80		11'166.80	0.00	18'578.15	12'000.00
							8'166.80	3'000.00
							30'292.97	6'000.00

#### Abschreibungsgrundsätze

Die Abschreibungen erfolgen linear auf den Erstellungswert:

für die Leitungsanlagen in der Wasserversorgung betragen sie jährlich: 5%  
für Anlagen und Leitungen in der GAA, Radio, Fernsehnetz, Internet 20%

#### Verwaltungsinventar der Dorfkorporation Kirchberg per 31. Dezember 2014

Konto	Bezeichnung	Ort	Kaufdatum	Laufzeit	Marktwert
<b>Total</b>					<b>940'250</b>
1021.1	25 Aktien der Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	13.08.2004		Fr. 8250
1021.1	1.05% Kassenobligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	14.01.2013	14.01.2015	Fr. 100'000
1021.1	1.05% Kassenobligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	14.01.2013	14.01.2017	Fr. 100'000
1021.1	1.05% Kassenobligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	14.01.2013	14.01.2019	Fr. 100'000
1021.1	0.80% Kassenobligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	24.12.2014	24.12.2017	Fr. 300'000
1021.1	0.80% Kassenobligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	24.12.2014	24.12.2020	Fr. 300'000
1021.2	4 Anteilscheine Wohngenossenschaft Bärenwisli	9533 Kirchberg	16.04.2007		Fr. 2'000
1021.3	Darlehen Wohngenossenschaft Bärenwisli	9533 Kirchberg	26.03.2008		Fr. 30'000
<b>Grundstückverzeichnis</b>					
Grundstück	Bezeichnung	Ort	Fläche m2		Verkehrswert
<b>Total</b>			<b>149</b>		<b>11'000.00</b>
816	Rösslbrunnen,gepflasterte Grundfläche mit Brunnen	Rätenbergstrasse, 9533 Kirchberg	20		Fr. 3'000.00
844	Adlerbrunnen,gepflasterte Grundfläche mit Brunnen	Husenstrasse, 9533 Kirchberg	71		Fr. 3'000.00
803	Oberdorfbrunnen,gepflasterte Grundfläche mit Brunnen	Rätenbergstr./Lerchenfeldstr.9533 Kirchberg	13		Fr. 2'000.00
992	Loobrunnen,eteerte Grundfläche mit Brunnen	Florastrasse/Schalkhusenstr., 9533 Kirchberg	45		Fr. 3'000.00

#### Zweckverband WV Kirchberg-Bazenheid-Lütisburg

Die Dorfkorporation Kirchberg ist Mitglied des Zweckverband WV Kirchberg-Bazenheid-Lütisburg. Das Rechnungsjahr des Zweckverbandes schliesst jeweils per 30. September, der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung kann bei der rwt Regionalwerk Toggenburg AG, Neudorfstrasse 8a, 9533 Kirchberg bis Ende März eingesehen werden.

## Langfristige Finanzplanung, Dorfkorporation Kirchberg

	Rechn'g 2014	Plan 2014	2015	2016	2017	2018	2019
<b>Einnahmen (Betrieb)</b>							
<b>Bereich Wasser (701)</b>							
Gebühren	364'551	362'000	347'000	350'000	375'000	375'000	375'000
Vermögenserträge	10'843	11'000	11'300	4'000	3'000	2'000	2'000
Interne Verrechnungen	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500	20'500
<b>Bereich Kommunikation (320)</b>							
TV-Gebühren	196'467	198'000	200'000	202'000	254'000	260'000	260'000
Interne Verrechnungen							
<b>Bereich Kultur (300)</b>							
Beiträge	23'200	24'300	24'000	24'000	24'000	24'000	24'000
Interne Verrechnungen	25'000	25'000	25'000	25'000	25'000	25'000	25'000
<b>Total Einnahmen aus Geschäftstätigkeit</b>	<b>640'561</b>	<b>640'800</b>	<b>627'800</b>	<b>625'500</b>	<b>701'500</b>	<b>706'500</b>	<b>706'500</b>
<b>Ausgaben (Betrieb)</b>							
<b>Bereich Wasser (701)</b>							
Personalaufwand	17'569	18'700	19'200	22'000	20'000	25'000	25'000
Sachaufwand	296'809	327'400	310'400	320'000	320'000	320'000	320'000
Abschreibungen	51'032	51'000	41'000	41'000	41'000	41'000	41'000
Interne Verrechnungen	12'500	12'500	12'500	12'500	10'000	10'000	10'000
<b>Bereich Kommunikation (320)</b>							
Sachaufwand	89'577	104'000	96'000	96'000	96'000	96'000	96'000
Abschreibungen	15'463	15'000	23'000	50'000	60'000	60'000	60'000
Interne Verrechnungen	33'000	33'000	33'000	33'000	33'000	33'000	33'000
<b>Bereich Kultur (300)</b>							
Sachaufwand	1'499	5'000	5'000	5'000	5'000	5'000	5'000
Eigene Beiträge für Kultur	29'635	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000	35'000
<b>Total Ausgaben (Betrieb)</b>	<b>547'084</b>	<b>601'600</b>	<b>575'100</b>	<b>614'500</b>	<b>620'000</b>	<b>625'000</b>	<b>625'000</b>
<b>Cashflow aus Geschäftstätigkeit</b>	<b>93'477</b>	<b>39'200</b>	<b>52'700</b>	<b>11'000</b>	<b>81'500</b>	<b>81'500</b>	<b>81'500</b>
<b>Investitionsausgaben</b>							
<b>Bereich Wasser (701)</b>							
Sachgüter	-133'144	-192'000	-77'000	-200'000	-150'000	-50'000	-60'000
<b>Bereich Kommunikation (320)</b>							
Sachgüter	-42'077	-132'000	-166'000	-160'000	-160'000	-160'000	-160'000
<b>Investitionseinnahmen</b>							
<b>Bereich Wasser (701)</b>							
Nutzungsabgaben	20'874	20'000	80'000	25'000	25'000	25'000	25'000
Subventionen	19'543	42'600	15'000	30'000	20'000	5'000	5'000
<b>Bereich Kommunikation (320)</b>							
Nutzungsabgaben	25'014	10'000	25'000	20'000	20'000	20'000	20'000
<b>Cashflow aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-109'790</b>	<b>-251'400</b>	<b>-123'000</b>	<b>-285'000</b>	<b>-245'000</b>	<b>-160'000</b>	<b>-170'000</b>
<b>Total Veränderung Nettoumlaufvermögen</b>	<b>-16'313</b>	<b>-212'200</b>	<b>-70'300</b>	<b>-274'000</b>	<b>-163'500</b>	<b>-78'500</b>	<b>-88'500</b>
<b>Ausweis des Erfolgs / Vermögens</b>							
Ertrag	640'561	640'800	627'800	625'500	701'500	706'500	706'500
./. Aufwand	-547'084	-601'600	-575'100	-614'500	-620'000	-625'000	-625'000
<b>Erfolg</b>	<b>93'477</b>	<b>39'200</b>	<b>52'700</b>	<b>11'000</b>	<b>81'500</b>	<b>81'500</b>	<b>81'500</b>
<b>Vermögen</b>	<b>2'037'189</b>	<b>1'997'800</b>	<b>1'927'500</b>	<b>1'653'500</b>	<b>1'490'000</b>	<b>1'411'500</b>	<b>1'323'000</b>

### Bemerkungen zum Finanzplan:

Der Finanzplan dient dem VR als Instrument zur mittelfristigen Kostenkontrolle und Finanzplanung.

Beim Wasserpreis ist in 2-3 Jahren eine Erhöhung geplant, da eine Preiserhöhung beim Einkauf (Ki-Ba-Lü) zu erwarten ist.

Durch die grossen Investitionen am Wasserleitungsnetz (Projekt Rätenbergstrasse) und am Kommunikationsnetz (Projekt Glasfaser FTTH 2020+) reduziert sich das Vermögen in den nächsten Jahren deutlich.

Die TV-Gebühren müssen gleichzeitig erhöht werden, mit dem klaren Auftrag, wettbewerbsfähig zu bleiben (Preis/Leistung).

## **Bericht der Geschäftsprüfungskommission** an die Bürgerversammlung der

### **Dorfcorporation Kirchberg**

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2014 sowie die Anträge des Verwaltungsrates der Dorfcorporation Kirchberg über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2015 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Verwaltungsrates über Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2014 der Dorfcorporation Kirchberg sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Verwaltungsrates über Voranschlag für das Rechnungsjahr 2015 seien zu genehmigen.

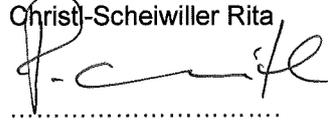
Kirchberg, 5. Februar 2015

### **Die Geschäftsprüfungskommission**

Feller Thomas



Christl-Scheiwiler Rita



Metzger Jeanette



De Biasio Claudio



Räbsamen Bruno



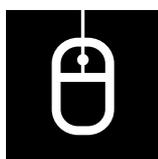
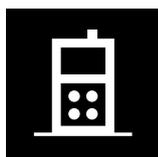


# So einfach geht's.

Nutzen Sie bereits Digital-TV über das Kabelnetz der Dorfkorporation Kirchberg? Dann können Sie auch Internet und Gratis-Telefonie von Thurcom dazu kombinieren. Zum Beispiel mit dem Classic Voice Kombi für CHF 52.– pro Monat.



+



#### **Internet mit Power. Einfach dazu kombiniert.**

Einfach das Internet-Abo von Thurcom dazu kombinieren und über Glasfaser-Power aus der Dose verfügen. Dies bedeutet: leistungsstarker Empfang, auch bei gleichzeitiger Nutzung mehrerer Geräte.

#### **Gratis telefonieren. Einfach dazu kombiniert.**

Einfach den Thurcom-Festnetzanschluss dazu kombinieren und gratis ins Schweizer Festnetz telefonieren. Ihre Rufnummer können Sie behalten. Den Festnetzanschluss von Swisscom brauchen Sie nicht mehr.



Das Kombi für alle die Leistungs- und Preisvorteile wünschen.

**Jetzt bestellen unter:**  
**[www.einfach-kombiniert.ch](http://www.einfach-kombiniert.ch)**  
**oder im Thurcom Shop Wil.**



Ihr Partner für:

- Wasser
- Fernsehen
- Internet
- Telefonie

**thurcom**  
Digital-TV, Internet, Telefonie

## Renovation Brunnen Oberdorf im Herbst 2014



Der Oberdorfbrunnen vor, während und nach der Renovation.  
Im nächsten Frühjahr wird auch noch die Jahreszahltafel neu eingefärbt.



Veracht  
 In demselben...  
 ...

Bestimmung der...  
 ...

Rechnung der Verrechnung

Rechnung der Verrechnung  
 der ...  
 ...

der ...  
 ...

www.dk-kirchberg.ch

Rechnung  
 ...  
 ...

Rechnung  
 ...  
 ...